



**PT PERTAMINA (PERSERO)
DIREKTORAT LOGISTIK & INFRASTRUKTUR
FUNGSI SHIP CHARTERING**

**BERITA ACARA PREBID MEETING PENGADAAN 1 (SATU) UNIT VLGC
(E-CHARTERING)**

Nomor : 085/BA/SHP62100/2020-S7

Pada hari ini, Jumat tanggal 18 bulan Desember Tahun 2020 pukul 14.00 WIB, bertempat di Ruang Rapat Kantor PT PERTAMINA (Persero) – Shipping Jl. Yos Sudarso 32-34 Jakarta Utara atau E-CHARTERING, Fungsi Ship Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 790/SHP62100/2020-S7 tanggal 16 Desember 2020 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya (Term of Reference/ToR).

Adapun Perubahan yang diberikan atau Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

– **VOLUME I – MAIN TERM, SPECIFICATION AND BID AGENDA**

A. MAIN TERM AND SPECIFICATION

<.....> / Nil

B. BID AGENDA

<.....> / Nil

– **VOLUME II – ADMINISTRATION & GENERAL REQUIREMENT AND BID PROCEDURE**

<.....> / Nil

– **VOLUME III – SPECIFIC TERM & CONDITIONS**

<.....> / Nil

– **VOLUME IV – BID DOCUMENT**

A. COMMERCIAL DOCUMENT

<.....> / Nil

B. HSE DOCUMENT

<.....> / Nil

C. TECHNICAL DOCUMENT

<.....> / Nil

– **OWNER ESTIMATE (OE)**

USD 22,500.00 / day, YOB 2001 Up

Demikian Berita Acara Prebid Meeting ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara Prebid Meeting ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.

Jakarta, 18 Desember 2020

DIREKTORAT LOGISTIK & INFRASTRUKTUR
FUNGSI SHIP CHARTERING

Manager Ship Chartering,

Ass. Mgr. Ship Chartering
Crude & Gas,

User

Erfien Purwanto

Yenni Rahmawati

.....

(Berita Acara ini sudah di-review dan disetujui oleh kedua belah pihak, baik Pertamina dan Peserta Prebid Meeting dan dinyatakan sah walau tanpa tanda tangan pejabat dari masing-masing kedua belah pihak)

Daftar Hadir Prebid Meeting

VLGC Laycan 06 – 08 Januari 2021

https://web.pertamina.com/E-Chartering/Chat.aspx?room=Very Large Gas Carrier - F ...



Previous Message Room Very Large Gas Carrier - Fully Refrigerated

rani has joined the room
PTNBI say : Tes Selamat Siang
yenni has joined the room
yenni say : Assalamu'alaikum Wr.Wb. Selamat siang Bapak dan Ibu. Dalam kesempatan ini kami akan melakukan prebid meeting pengadaan 1 unit VLGC laycan 6-8 Januari 2021. Penjelasan mengenai persyaratan umum dan administrasi beserta spesifikasi teknis akan disampaikan oleh Mbak Rani. Silakan Mbak Rani untuk dapat dimulai.
rani say :
Assalamu'alaikum Wr Wb

Selamat siang Bapak/Ibu, pada kesempatan ini kami akan melaksanakan Prebid Meeting untuk Pengadaan 1 (satu) Unit VLGC Laycan 06 - 08 Januari 2021.

Room Members

SPM (PT SAPPHIRE MARI ME)
PTNBI (PT NUSANTARA B GHT INTERNATIONAL)
rani
yenni

Rich text editor toolbar with icons for Bold (B), Italic (I), Underline (U), ABC, Bulleted List, Numbered List, Indent, Decrease Indent, Smiley, Text Color, and Background Color. Below the icons are dropdown menus for Format, Font, and Size.

SEND

Pengadaan : Very Large Gas Carrier - Fully Refrigerated

Periode : 12-2020

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
12/18/2020 2:09:00 PM	Assalamu'alaikum Wr.Wb. Selamat siang Bapak dan Ibu. Dalam kesempatan ini kami akan melakukan prebid meeting pengadaan 1 unit VLGC laycan 6-8 Januari 2021. Penjelasan mengenai persyaratan umum dan administrasi beserta spesifikasi teknis akan disampaikan oleh Mbak Rani. Silakan Mbak Rani untuk dapat dimulai.		yenni	
12/18/2020 2:09:00 PM	Assalamu'alaikum Wr WbSelamat siang Bapak/Ibu, pada kesempatan ini kami akan melaksanakan Prebid Meeting untuk Pengadaan 1 (satu) Unit VLGC Laycan 06 - 08 Januari 2021.		rani	
12/18/2020 2:10:00 PM	<p>Prebid Meeting ini akan menjelaskan mengenai ketentuan umum, dokumen administrasi pengadaan, persyaratan spesifikasi teknis, ketentuan teknis, Owner Estimate (OE) dan Jadwal Bid Closing Pengadaan sebagai berikut:</p> <p>A.KETENTUAN UMUM</p> <p>1.Pelaksanaan Pengadaan ini mengacu pada SK Direktur Utama PT PERTAMINA (PERSERO) SK No. 057/C00000/2013-S0 tanggal 18 September 2013 tentang Pedoman Pengadaan Sewa Kapal di Lingkungan Shipping dan perubahannya (jika ada).</p> <p>2.Proses pengadaan ini dilaksanakan melalui sistem lelang terbuka dan dipersyaratkan memiliki Surat Keterangan Terdaftar (SKT) di Pertamina sebagai persyaratan proses pembayaran uang sewa.</p> <p>3.Presentasi Prebid Meeting ini merupakan satu kesatuan yang tidak terpisahkan dari INVITATION TO BID AND TERM OF REFERENCE (ToR) yang telah diupload di website: http://www.pertamina.com/news-room/procurement/shipping-procurement/</p> <p>4.Berkaitan dengan sistem pembayaran di MySAP Pertamina yang saat ini hanya dapat memproses pembayaran kepada Penyedia Jasa yang berlokasi di kantor pusat dengan nomor vendor berawalan 1 (satu) serta memiliki NPWP kantor pusat, maka akan diberlakukan ketentuan sebagai berikut:</p> <p>a.Penawaran pengadaan hanya dapat dilakukan oleh Penyedia Jasa yang berlokasi di kantor pusat.</p> <p>b.Invoice tagihan pembayaran uang sewa harus dibuat dari kantor pusat di mana Penyedia Jasa tersebut berada (bila ditagihkan dari kantor pusat, nomor vendor secara otomatis berawalan angka 1 (satu) dikarenakan mengacu pada NPWP Vendor dimaksud).</p> <p>5.Peserta Pengadaan yang telah mengajukan penawaran tidak diperkenankan untuk mengundurkan diri hingga adanya keputusan Pertamina atas pengadaan yang dilaksanakan. Dalam hal peserta pengadaan mengundurkan diri, maka akan dikenakan sanksi sesuai ketentuan yang berlaku.</p>		rani	
12/18/2020 2:10:00 PM	<p>B.DOKUMEN ADMINISTRASI PENGADAANDOKUMEN KOMERSIAL (WAJIB DIMASUKKAN SAAT CLOSING)</p> <p>1.Asli Bentuk I (Surat Penawaran) sesuai pada lampiran Invitation to Bid & ToR.</p> <p>2.Asli Bentuk II sesuai pada lampiran Invitation to Bid & ToR.</p>		rani	

3. Asli Pakta Integritas yang ditandatangani oleh pejabat yang berwenang dari perusahaan peserta lelang di atas materai Rp 6.000,00.
4. Asli Surat Pernyataan Operational Integrity yang ditandatangani juragan/nahkoda kapal dan pejabat yang berwenang dari perusahaan peserta lelang di atas materai Rp 6.000,00.
5. Asli Surat Pernyataan Shipowner Operational Integrity yang ditandatangani pejabat yang berwenang dari perusahaan peserta lelang di atas materai Rp 6.000,00.
6. Asli Surat Pernyataan Komitmen Operational Shipowner yang ditandatangani pejabat yang berwenang dari perusahaan peserta lelang di atas materai Rp 6.000,00.
7. Asli / Copy Surat Kuasa (POA). Diwajibkan jika kapal milik perusahaan lain. POA harus ditandatangani oleh kedua belah pihak, yaitu pihak pemberi kuasa dan pihak penerima kuasa yang sesuai dengan akta pendirian perusahaan.
8. Asli Jaminan tertulis dari peserta pengadaan berkaitan dengan Terminal Approval - Pertamina Safety Approval, Petrochina Terminal Approval, Bontang Terminal Approval, ACCEPTANCE Form Import Vessel (jika dipersyaratkan).
9. Asli Surat Pernyataan COT Base On. Dilampirkan hanya jika kapal yang ditawarkan memiliki draft yang lebih dalam dari persyaratan Pertamina dengan kapasitas COT lebih besar.
10. Asli Surat Pernyataan Pemenuhan STS Equipment (jika dipersyaratkan).
11. Asli Surat Pernyataan mengenai Periodical Drydocking. Diperyaratkan jika periode sewa utama adalah 3 (tiga) bulan atau kurang.
12. Asli Surat Pernyataan Pemenuhan CCTV, Vessel Tracking, dan Sistem Informasi (Information System).
13. Asli Surat Pernyataan Pemenuhan Alat Ukur, Tank Table (COT dan FOT), dan Crew List.
14. Asli Surat Pernyataan dan Copy Dokumen SIRE: Full SIRE maintain during Charter Period (jika dipersyaratkan).
15. Asli Surat Pernyataan bahwa kapal dapat melakukan pembongkaran muatan hingga tangki dalam keadaan kering (untuk Satgas White Oil).

12/18/2020
2:10:00
PM

- DOKUMEN HSE (WAJIB DIMASUKKAN SAAT CLOSING)**
1. Copy Pertamina Safety Approval (PSA) yang masih berlaku hingga akhir tanggal laycan yang telah ditetapkan dalam spesifikasi teknis dengan notasi:
 - a. For Charter atau On Charter
 - b. Liquefied Petroleum Gas
 2. Copy Sertifikat CSMS yang masih berlaku dengan kategori High Risk, dengan Risk Assessment diantaranya sebagai berikut:

rani

12/18/2020
2:11:00
PM

SEQUENCE OF WORK	POTENTIAL HAZARD DESCRIPTION	POTENTIAL CONSEQUENCES
Delivery Kapal	1. Tubrukan 2. Kandas	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat
Bunkering	1. Tumpahan Minyak/kebocoran 2. Kebakaran/Meledak 3. Kesalahan Pengisian Bahan Bakar	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan 4. Kerusakan Mesin Kapal
Sandar/Lepas (berthing/Unberthing)	1. Tubrukan 2. Kandas 3. Tumpahan Minyak/kebocoran 4. Kebakaran/Meledak	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan

rani

	<table border="1"> <tr> <td>Pengangkutan (Pelayaran)</td> <td> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tubrukan 2. Kandas 3. Tumpahan Minyak/kebocoran 4. Kebakaran/Meledak 5. Terbalik/Tenggelam </td> <td> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan </td> </tr> <tr> <td>Loading / Discharging</td> <td> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tumpahan Minyak/kebocoran 2. Kebakaran/Meledak </td> <td> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan </td> </tr> <tr> <td>Redelivery Kapal</td> <td> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tubrukan 2. Kandas </td> <td> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat </td> </tr> </table>	Pengangkutan (Pelayaran)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tubrukan 2. Kandas 3. Tumpahan Minyak/kebocoran 4. Kebakaran/Meledak 5. Terbalik/Tenggelam 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan 	Loading / Discharging	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tumpahan Minyak/kebocoran 2. Kebakaran/Meledak 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan 	Redelivery Kapal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tubrukan 2. Kandas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 			
Pengangkutan (Pelayaran)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tubrukan 2. Kandas 3. Tumpahan Minyak/kebocoran 4. Kebakaran/Meledak 5. Terbalik/Tenggelam 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan 											
Loading / Discharging	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tumpahan Minyak/kebocoran 2. Kebakaran/Meledak 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan 											
Redelivery Kapal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tubrukan 2. Kandas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 											
12/18/2020 2:11:00 PM	DOKUMEN HSE (ADA SAAT CLOSING UNTUK MEMUDAHKAN PROSES VERIFIKASI) 1.Copy Document of Compliance (DOC) 2.Copy Safety Management Certificate (SMC)		rani										
12/18/2020 2:11:00 PM	DOKUMEN TEKNIS (WAJIB DIMASUKKAN SAAT CLOSING) 1.Q88 Versi Terbaru (untuk Oil Tanker) / Ship Particular (untuk SPOB, Tug Boat, Oil Barge). 2.Copy Drawing Deadweight Scale dan General Arrangement. 3.Copy Class Certificate (Hull & Machinery). 4.Copy Tank Table (Cargo & Bunker Tank).Bagi kapal yang telah memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi Bunker Operational & Compliance (BOC) atau Planning & Ship Performance (PSP) Pertamina, maka peserta pengadaan tidak diwajibkan untuk melampirkan keseluruhan Copy Tank Table tersebut, namun cukup melampirkan Copy Halaman Pertama yang menunjukkan bahwa Tank Table tersebut telah disahkan.Bagi kapal yang belum memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi Planning & Ship Performance (PSP) Pertamina, maka peserta pengadaan wajib untuk mendapatkan pengesahan tank table dari Planning & Ship Performance (PSP) Pertamina selambatnya pada saat sebelum delivery dan peserta wajib melampirkan surat pernyataan pemenuhan dokumen tank table yang telah disahkan selambatnya pada saat sebelum delivery dalam dokumen penawaran. 5.Pemberitahuan Impor Barang (PIB), dipersyaratkan untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau second hand vessel yang dibeli dari luar negeri. Bagi kapal yang dibangun di daerah free trade zone (misal Batam) agar melampirkan Pemberitahuan Pabean Free Trade Zone (PPFTZ) ataupun melampirkan Surat Persetujuan Pengeluaran Barang (SPPB). 6.Surat Laut (untuk Oil Tanker, LPG Tanker, SPOB, Oil Barge) atau Surat Laut/Pas Besar/Pas Kecil (untuk Small Craft). 7.Grosse Akta. 8.Berita Acara Penggantian Bendera. Dipersyaratkan untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau secondhand vessel yang dibeli dari luar negeri. 9.Copy International Tonnage Measurement Certificate (Surat Ukur). 10.Certificate of Fitness LPG Carrier (for LPG Tanker). 11.Copy of Bollard Pull Calculation (for Tug Boat). 12.Copy Tanker Management Self Assessment/TMSA (jika dipersyaratkan). a.TMSA dikenakan kepada Ship Managers / Technical Operator atas kapal yang ditawarkan dengan score TMSA minimum stage 1 (One). b.Dokumen yang wajib disampaikan pada saat closing adalah dokumen TMSA dengan standar dari OCIMF yang masih berlaku dan perhitungan score. Charterers akan melakukan klarifikasi dan pengecekan atas status TMSA selama proses pengadaan kapal dan akan dilakukan dengan		rani										

	<p>melakukan download langsung document dari Ship Managers / Technical Operator dari website OCIMF. Dalam hal dokumen TMSA Ship Managers / Technical Operator tidak terdapat dalam website OCIMF, maka proses pengadaan dapat dihentikan dan peserta dinyatakan tidak sah.</p>			
<p>12/18/2020 2:11:00 PM</p>	<p>DOKUMEN TEKNIS (ADA SAAT CLOSING UNTUK MEMUDAHKAN PROSES VERIFIKASI) 1.Copy International Load Line Certificate. 2.Copy International Oil Pollution Prevention Certificate. 3.Copy Civil Liability Certificate. 4.Copy Civil Liability for Bunker Oil Pollution Damage Convention Certificate/CLBC (For LPG Tanker) 5.Copy P&I Certificate. 6.Copy International Ship Security Certificate (ISSC). 7.Copy Cargo Ship Safety Construction Certificate. 8.Copy Cargo Ship Safety Equipment Certificate. 9.Copy Cargo Ship Safety Radio Certificate. 10.Copy Ship Performance (Log Abstrak Deck & Engine) min. last 5 (five) voyages. 11.List of crew and their position on board (verifikasi pengesahan crew list dari Planning & Ship Performance (PSP) Pertamina selambatnya pada saat sebelum delivery). 12.Formulir rekap kriteria alat ukur standar. 13.Formulir akses segel. 14.Formulir rekap CCTV dan Sistem Informasi. 15.Copy Builder Certificate. 16.Copy CAP Certificate (jika dipersyaratkan) 17.Copy CAS Certificate (jika dipersyaratkan) 18.Copy SIRE Approval (jika dipersyaratkan)</p> <p>DOKUMEN LAIN-LAIN (ADA SAAT CLOSING UNTUK MEMUDAHKAN PROSES VERIFIKASI) 1.Akta Pendirian Perusahaan. 2.Surat Kuasa (jika yang hadir pada saat memasukkan penawaran bukan pejabat yang berwenang).</p>		<p>rani</p>	
<p>12/18/2020 2:12:00 PM</p>	<p>C.KETENTUAN TEKNIS -Pembatasan Penawaran Pengadaan Umum 1.Bagi penyedia jasa yang sedang bersengketa dengan Pertamina, baik di dalam pengadilan maupun di luar pengadilan atau yang sedang dikenakan sanksi administratif oleh Pertamina, tidak diperkenankan untuk mengikuti pengadaan. Sesuai keputusan Manajemen Pertamina, bagi penyedia jasa yang bertindak selaku ship owner, ship management atau pengelola kapal pada pengadaan sewa kapal yang sedang berlangsung termasuk tapi tidak terbatas pada pengadaan sebelumnya atau pengadaan lainnya, yang kapalnya melakukan pencurian bahan bakar atau muatan, mengalami insiden kebakaran, tabrakan (collision), oil pollution atau kejadian lain yang mempengaruhi kinerja dan kredibilitas Pertamina sesuai ketentuan yang berlaku, dikategorikan ke dalam penyedia jasa yang masih terlibat permasalahan dengan Pertamina. Dengan demikian, terhadap penyedia jasa tersebut (termasuk afiliasinya) tidak diperkenankan untuk mengikuti proses pengadaan di Pertamina hingga jangka waktu yang ditentukan oleh Manajemen Pertamina. 2.Bagi Penyedia Jasa atau Pemilik Kapal yang sedang menjalani pemeriksaan oleh instansi yang terkait, antara lain pihak kepolisian, TNI, Bea Cukai, Perpajakan, atas dugaan perbuatan melanggar hukum yang dilakukan oleh pihak kapal dalam hal ini termasuk tapi tidak terbatas pada yang dilakukan oleh perusahaan Pemilik Kapal, pekerjanya, crew kapal, ship management kapal atau pihak-pihak lainnya yang melekat pada perusahaan Pemilik Kapal, maka terhadap Pemilik Kapal tersebut tidak diperkenankan untuk mengikuti proses pengadaan di Pertamina, dan lebih lanjut Pertamina memiliki hak untuk melaksanakan pemutusan charter party (early termination) pada kontrak sewa kapal yang sedang berjalan.</p>		<p>rani</p>	

	<p>-Pembatasan Penawaran Pengadaan Time Charter</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Penyedia Jasa tidak diperkenankan untuk menawarkan kapal yang masih dalam keadaan disewa oleh perusahaan manapun pada saat atau setelah periode Laycan yang telah ditetapkan atau dalam pembangunan yang penyerahan (delivery) dari galangan kapal kepada Penyedia Jasa terjadi atau belum terjadi pada saat atau setelah periode Laycan yang telah ditetapkan. 2.Tidak diperkenankan untuk menawarkan kapal yang masih dalam keadaan disewa oleh Pertamina dengan akhir masa sewa (plus 15 hari) jatuh pada laycan yang telah ditentukan, kecuali terdapat surat redelivery notice dari Pertamina yang menyatakan bahwa kapal akan diserahkan kembali sebelum laycan yang telah ditentukan. 3.Penyedia Jasa tidak diperkenankan untuk menawarkan kapal yang menjadi kapal substitusi kapal yang disewa Pertamina. 4.Untuk pengadaan sewa kapal dengan masa sewa kontrak utama 3 (tiga) bulan atau kurang, kapal tidak diperkenankan untuk docking. 			
12/18/2020 2:12:00 PM	<p>-Penyalahgunaan Muatan / Bahan Bakar Dalam hal kapal melakukan salah satu atau beberapa pelanggaran di bawah ini:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ditemukan penyalahgunaan muatan dan/atau bahan bakar oleh kapal untuk kepentingan sendiri; 2. Melaksanakan kegiatan – kegiatan yang melanggar hukum; 3. Kapal sengaja menonaktifkan vessel tracking; 4. Berhenti berlayar tanpa ijin dan sepengetahuan Pertamina; 5. Kapal melakukan deviasi tanpa perintah dari Pertamina untuk melakukan kegiatan smuggling; 6. Kegiatan-kegiatan lain yang melanggar hukum maka hal ini termasuk ke dalam jenis pelanggaran yang serius. Sebagai konsekuensinya, Pertamina berhak untuk melaksanakan terminasi awal / pemutusan kontrak secara sepihak, dan lebih lanjut Pertamina akan memberikan sanksi sesuai ketentuan yang berlaku di Pertamina diantaranya berupa black list kapal yang melakukan pelanggaran tersebut, sehingga tidak diperkenankan untuk mengikuti proses pengadaan di Pertamina. 		rani	
12/18/2020 2:12:00 PM	<p>-Klaim</p> <ul style="list-style-type: none"> •Atas klaim yang terjadi, batas waktu klarifikasi Pemilik Kapal adalah selama 10 (sepuluh) hari kalender sejak tanggal surat diajukan Pertamina. Dalam hal tidak terdapat konfirmasi dan/atau klarifikasi (yang disertai bukti baru atau bukti kesalahan perhitungan) sampai dengan batas waktu yang ditentukan, maka Pertamina menganggap Pemilik Kapal menyepakati nilai klaim yang diajukan Pertamina untuk selanjutnya akan kami tindaklanjuti dengan pemotongan pembayaran uang sewa/penagihan klaim. •Pemotongan pembayaran Uang Sewa atas Klaim yang terjadi dapat dilaksanakan dari pembayaran Uang Sewa kapal bersangkutan atau kapal lain yang masih dalam satu perusahaan/grup perusahaan. 		rani	
12/18/2020 2:12:00 PM	<p>-CCTV</p> <p>CCTV dipersyaratkan untuk pengadaan sewa kapal tanker, SPOB dan Satgas. Jumlah CCTV yang harus dipasang pada kapal tipe Small 2 ke bawah adalah 2 (dua) Unit dan pada kapal tipe GP ke atas adalah 5 (lima) unit, dipasang pada lokasi yang ditentukan oleh Pertamina, harus dapat menyimpan rekaman selama 30 hari, disetting overwrite pada media penyimpanannya, dilengkapi password dan diletakkan dalam box.Pemilik atas biayanya sendiri harus sudah melengkapi Kapal dengan CCTV sesuai dengan persyaratan Pertamina. Biaya pemasangan dan pengoperasian CCTV dimaksud menjadi tanggungan Pemilik. Dalam hal CCTV belum terpasang, Pertamina akan memberi batas waktu maksimal pemasangan CCTV selama 1 (satu) bulan setelah delivery kapal. Apabila Pemilik gagal untuk memenuhi ketentuan dalam waktu dimaksud, maka Penyewa memiliki hak untuk melakukan penahanan uang sewa Kapal. Jika dalam waktu 2 (dua) bulan setelah delivery kapal pemilik kapal belum melakukan pemasangan CCTV, maka Penyewa memiliki hak untuk melakukan pemutusan Perjanjian Sewa.CCTV yang rusak / tidak beroperasi / berubah arah baik disengaja ataupun tidak disengaja, apabila terdapat indikasi fraud maka Pemilik Kapal akan bertanggung jawab terhadap supply loss yang terjadi.Beberapa provider/vendor yang dapat dijadikan referensi oleh Pemilik Kapal</p>		rani	

	<p>antara lain Honeywell dan Global Solution Indonesia. Apabila dalam 1 (satu) bulan (terhitung dari tanggal delivery Kapal) Kapal tidak mengaktifkan CCTV = 7 hari secara terus menerus atau kumulatif, maka Penyewa memiliki hak untuk melakukan penahanan uang sewa kapal pada bulan berjalan.</p>												
<p>12/18/2020 2:13:00 PM</p>	<p>-Vessel Tracking Vessel tracking yang sesuai dengan sistem Pertamina harus terpasang di kapal pada saat penyerahan kapal. Dalam hal vessel tracking belum terpasang, Pertamina akan memberi batas waktu selama 2 (dua) minggu setelah penyerahan kapal. Apabila belum terpasang, maka Pertamina memiliki hak untuk menyatakan Kapal dalam keadaan tidak disewa dan jika 14 (empat belas) hari selanjutnya Pemilik Kapal belum juga melakukan pemasangan, maka Pertamina memiliki hak untuk melakukan terminasi awal. Biaya pemasangan dan berlangganan menjadi beban Pemilik Kapal, sedangkan biaya komunikasi yang digunakan untuk kepentingan Pertamina merupakan beban Pertamina. Beberapa provider yang kompatibel dengan sistem aplikasi Pertamina antara lain AST Global Satellite, Pointrek / PT. Sisfo Indonesia, SOG Indonesia, Aims One, Pte Ltd., Globe Wireless / Inmarsat, PT. Multi Integra, Satcom Global Pte Ltd., PT. Imani Prima, PT. Skyindo Global Nusantara (Skygate), dan PT. Xpert Teknologi Inovasi. Pemilik Kapal wajib untuk mengirimkan informasi vessel tracking dengan detail sebagai berikut:</p>		<p>rani</p>										
<p>12/18/2020 2:13:00 PM</p>	<table border="1" data-bbox="310 574 1276 1533"> <thead> <tr> <th data-bbox="310 574 491 613">ITEM</th> <th data-bbox="491 574 743 613">VALUE</th> <th data-bbox="743 574 1276 613">DESCRIPTION</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="310 613 491 769">Vessel Tracking Update Rate</td> <td data-bbox="491 613 743 769">Setiap 30 (tiga puluh) menit sekali</td> <td data-bbox="743 613 1276 769">Update rate setiap 30 (tiga puluh) menit sekali berarti bahwa kapal wajib <i>me-record</i> informasi vessel tracking setiap 30 (tiga puluh) menit sekali.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="310 769 491 1533">Frekuensi Pengiriman Email</td> <td data-bbox="491 769 743 1533">Minimal setiap 30 (tiga puluh) menit sekali</td> <td data-bbox="743 769 1276 1533"> <p>Frekuensi pengiriman email setiap 30 (tiga puluh) menit sekali berarti bahwa kapal wajib mengirimkan file .CHR yang berisi <i>record</i> informasi vessel tracking setiap 30 (tiga puluh) menit sekali ke:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. tracking.edtp@pertamina.com 2. gps@gemilang-ananta.co.id 3. gps.gemilang@gmail.com <p>Untuk setiap jam-nya, subyek dan file .CHR dibedakan setiap pengirimannya (setiap 30 (tiga puluh) menit harus berbeda).</p> </td> </tr> </tbody> </table>	ITEM	VALUE	DESCRIPTION	Vessel Tracking Update Rate	Setiap 30 (tiga puluh) menit sekali	Update rate setiap 30 (tiga puluh) menit sekali berarti bahwa kapal wajib <i>me-record</i> informasi vessel tracking setiap 30 (tiga puluh) menit sekali.	Frekuensi Pengiriman Email	Minimal setiap 30 (tiga puluh) menit sekali	<p>Frekuensi pengiriman email setiap 30 (tiga puluh) menit sekali berarti bahwa kapal wajib mengirimkan file .CHR yang berisi <i>record</i> informasi vessel tracking setiap 30 (tiga puluh) menit sekali ke:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. tracking.edtp@pertamina.com 2. gps@gemilang-ananta.co.id 3. gps.gemilang@gmail.com <p>Untuk setiap jam-nya, subyek dan file .CHR dibedakan setiap pengirimannya (setiap 30 (tiga puluh) menit harus berbeda).</p>		<p>rani</p>	
ITEM	VALUE	DESCRIPTION											
Vessel Tracking Update Rate	Setiap 30 (tiga puluh) menit sekali	Update rate setiap 30 (tiga puluh) menit sekali berarti bahwa kapal wajib <i>me-record</i> informasi vessel tracking setiap 30 (tiga puluh) menit sekali.											
Frekuensi Pengiriman Email	Minimal setiap 30 (tiga puluh) menit sekali	<p>Frekuensi pengiriman email setiap 30 (tiga puluh) menit sekali berarti bahwa kapal wajib mengirimkan file .CHR yang berisi <i>record</i> informasi vessel tracking setiap 30 (tiga puluh) menit sekali ke:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. tracking.edtp@pertamina.com 2. gps@gemilang-ananta.co.id 3. gps.gemilang@gmail.com <p>Untuk setiap jam-nya, subyek dan file .CHR dibedakan setiap pengirimannya (setiap 30 (tiga puluh) menit harus berbeda).</p>											

		<p>Contoh:</p> <p>Subyek: namakapal-tanggal-jam saat ini (MTX-18012020-1030).</p> <p>File .CHR: namakapal+tahun+bulan+tanggal+jam+menit (MTX202001181030.chr)</p> <p>Jika <i>update rate</i> adalah 30 (tiga puluh) menit sekali, maka email yang dikirimkan setiap 30 (tiga puluh) menit akan berisi 1 (satu) <i>record</i> informasi posisi kapal.</p>			
12/18/2020 2:13:00 PM	Kapal-kapal yang tidak mengirimkan informasi vessel tracking = 3 (tiga) hari selama satu bulan (tmt. tanggal 1 (satu) s.d. akhir bulan) akan dikenakan penahanan pembayaran sewa kapal pada bulan berjalan.			rani	
12/18/2020 2:13:00 PM	-Automatic Identification System (AIS) Sehubungan dengan Peraturan Menteri Perhubungan Republik Indonesia PM No. 7 Tahun 2019 tentang Pemasangan dan Pengaktifan Sistem Identifikasi Otomatis bagi kapal yang Berlayar di Wilayah Perairan Indonesia yang berlaku sejak 20 Agustus 2019, maka Pertamina mewajibkan ketentuan sebagai berikut: Kapal Berbendera Indonesia dan Kapal Asing yang berlayar di wilayah Perairan Indonesia wajib memasang dan mengaktifkan AIS (Automatic Identification System). Nakhoda wajib mengaktifkan dan memberikan informasi yang benar pada AIS. Dalam hal AIS tidak berfungsi, nakhoda wajib menyampaikan informasi kepada SROP (Stasiun Radio Pantai) dan/atau Stasiun VTS (Vessel Traffic Services), serta mencatat kejadian tersebut pada buku catatan harian (log book) Kapal yang dilaporkan kepada Syahbandar. Dalam hal ketentuan di atas tidak dipatuhi oleh Pemilik Kapal dan Nakhoda, maka akan diberlakukan sanksi administratif sesuai ketentuan yang berlaku.			rani	
12/18/2020 2:13:00 PM	-Vetting Plus 1. Closed Circuit Television (CCTV). 2. Vessel Tracking. 3. Standard Tank Table (COT dan FOT). 4. Crew Approval (Non Blacklist) a. Setiap pergantian crew kapal, maka Pemilik Kapal wajib mengirimkan crew list versi Syahbandar kepada Fungsi Planning & Ship Performance (PSP) di alamat psp@pertamina.com . b. Jika pada saat screening ditemukan crew dalam status sanksi hitam dan dalam 14 hari belum dilakukan penggantian crew, maka dilakukan penahanan uang sewa. 5. Alat Ukur Standar (Certified & Calibrated), tersedia 2 (dua) Unit untuk back up operasional. a. Ullage Interface and Indicator (UTI). b. Sounding Tape Stainless Steel (ASTM D 1850).			rani	

	<p>c.Hydrometer range 0.650 – 1.100 (sesuai density tipe cargo angkut) (ASTM D 1289/API 2547).</p> <p>d.Thermometer Luard an Dalam (ASTM D 1086).</p> <p>e.Oil Sampling Can (ASTM D 4057) untuk sistem terbuka..</p> <p>f.Bottom Oil Sampler (ASTM D 4057 – 12) untuk sistem tertutup.</p> <p>g.Closed System Sampler (ASTM D 4057 – 12).</p> <p>h.Hydro Jar/ Gelas Duga (ASTM D 422).</p> <p>i.Tabel ASTM D 1250 / IP 200.</p> <p>j.Clinometer terpasang di CCR, Bridge dll.</p> <p>k.Melengkapi kapal dengan sludge/water stick measurement system.</p> <p>l.Melengkapi kapal dengan water finding paste.</p> <p>m.Melengkapi kapal dengan box alat ukur.</p> <p>n.Melakukan pemasangan General Arrangement, Capacity Plan dan Piping Diagram di dinding akomodasi.</p> <p>6.Whistle Blowing System (WBS) Pertamina</p> <p>a.Poster WBS ditempel di tempat-tempat berkumpul di kapal.</p> <p>b.Nomor dan email pengaduan terbaca jelas.</p> <p>7.Lubang Segel Pada Baut KapalPemasangan segel diantaranya pada Manifold (cargo & bunker), COT Cleaning Hatch, Sambungan Flange/ Vapour Lock, dan Decksel sesuai ketentuan yang berlaku dan melakukan pengisian form akses segel sesuai sosialisasi Pertamina One Seal.Terkait dengan item Vetting Plus tersebut diatas, apabila pada saat kapal beroperasi ditemukan item dimaksud tidak terpenuhi sesuai persyaratan dan Surat Rekomendasi telah disampaikan kepada Pemilik Kapal, maka apabila dalam waktu 14 hari sejak dikirimkannya Surat Rekomendasi tidak dilakukan closing temuan maka akan dilakukan penahanan pembayaran sewa kapal.</p>			
<p>12/18/2020 2:13:00 PM</p>	<p>-Contractor Safety Management System (CSMS)</p> <p>Untuk memastikan bahwa Penyedia Jasa telah menerapkan aspek HSE dalam setiap lini pekerjaan, maka diwajibkan penilaian prakualifikasi Contractor Safety Management System (CSMS) terhadap Penyedia Jasa. Kriteria Contractor Safety Management System (CSMS) CSMS yang harus dipenuhi oleh Penyedia Jasa adalah kategori High Risk.Untuk informasi lebih lanjut terkait tata cara pengurusan Surat Keterangan Lulus Prakualifikas Contractor Safety Management System (SKL CSMS), dapat mengirimkan email ke chartering@pertamina.com.</p>		<p>rani</p>	
<p>12/18/2020 2:14:00 PM</p>	<p>-Protection & Indemnity (P&I)</p> <p>Pemilik Kapal dihimbau untuk memiliki asuransi P&I dengan jaminan minimum meliputi:</p> <p>a.Oil Pollution Liability dengan limit USD 1 Milyar untuk menjamin biaya penanganan dan tanggung jawab hukum akibat polusi yang disebabkan oleh kelalaian pihak kapal.</p> <p>b.Collision Liability termasuk tubrukan atas Fix and Floating Object untuk menjamin kerusakan properti (Jetty dan kapal) milik Pertamina akibat kelalaian pihak kapal.</p> <p>c.Personal Injury dan Liability untuk menjamin tanggung jawab pihak kapal atas cedera atau kerugian yang diderita personal akibat kelalaian pihak kapal.</p> <p>d.Cargo Liability untuk menjamin tanggung jawab pihak kapal atas kerusakan cargo milik Pertamina akibat kelalaian pihak kapal.Pemilik kapal berkewajiban untuk mendaftarkan kapal mereka pada salah satu P&I Club dari daftar International Group of P&I Clubs berikut ini (Kecuali untuk Harbour Tug sangat direkomendasikan):</p> <ul style="list-style-type: none"> -American Steamship Owners Mutual Protection & Indemnity Association, Inc -The Britania Steam Ship Insurance Association Limited -Gard P&I (Bermuda) Ltd 		<p>rani</p>	

	<ul style="list-style-type: none"> -The Japan Ship Owner's Mutual Protection & Indemnity Association -The London Steam-Ship Owner's Mutual Insurance Association Limited -The North of England Protecting & Indemnity Association Limited -The Shipowner's Mutual Protection & Indemnity Association (Luxembourg) -Assuranceforeningen Skuld-The Standard Club Ltd -The Steamship Mutual Underwriting Association (Bermuda) Limited -Sveriges Ångfartygs Assurans Förening / The Swedish Club -United Kingdom Mutual Steam Ship Assurance Association (Bermuda) Limited -The West of England Ship Owners Mutual Insurance Association (Luxembourg)dan -PT. Tugu Pratama Indonesia (tidak masuk ke dalam International Group of P&I Clubs)Apabila terjadi insiden kerugian akibat kecelakaan yang disebabkan atas kelalaian pihak kapal, dapat dilakukan penahanan kapal sampai diterbitkan Guarantee Letter atau Letter of Undertaking yang diterbitkan oleh 13 anggota International Group of P&I Clubs.Jika pada saat penutupan kotak penawaran kapal didaftarkan pada P&I Club selain dari daftar di atas, Pemilik Kapal berkewajiban untuk mengganti P&I Club tersebut menjadi salah satu P&I Club dari daftar diatas, pada akhir masa berlaku P&I sebelumnya tanpa adanya persetujuan tertulis dari Pertamina. Pemilik Kapal berkewajiban untuk melampirkan Sertifikat P&I pada dokumen penawaran.Selama periode sewa, Pemilik Kapal wajib menyampaikan bukti perpanjangan polis asuransi kepada Pertamina selambat-lambatnya tanggal 28 Februari setiap tahunnya. 			
12/18/2020 2:14:00 PM	-Ketentuan Penentuan Calon Pemenang Pengadaan dan Freight Cost dapat dilihat pada Invitation to Bid & TOR Volume II Part B pasal 9 dan 10.		rani	
12/18/2020 2:14:00 PM	<p>D.SPESIFIKASI TEKNISBASIC TERMS & CONDITIONS</p> <ul style="list-style-type: none"> -Charter Period : 6 (Enam) bulan plus Opsi Charterer 3+3 (Tiga plus tiga) Bulan -Laycan : 06 - 08 Januari 2021 -Unavoidable Transportation Loss : Max. 0.07%/grade -Charter Party : <ul style="list-style-type: none"> a.Pertamina Time Form I (Oil Tanker, LPG Tanker, SPOB). b.Pertamina Time Form II (Tug Boat, Oil Barge, Satgas, Harbour Tug, Crew Boat, etc.). c.Pertamina Contract of Affreightment (COA).-Charter Rate : USD/Day 		rani	
12/18/2020 2:17:00 PM	<p>TECHNICAL SPECIFICATIONS</p> <ul style="list-style-type: none"> -Type of Vessel : LPG Fully Refrigerated -YOB / Flag : 2001 up / Indonesia -DWT : About. 56000 MT -COT Capacity (98%) : Min. 76,000 M3 -Draft :Max 12 M -LOA : Max 223 M -Service Speed : Min. 13 Knots <p>Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 09 knots, di sisi lain kapal yang ditawarkan memiliki speed di atas 09 knots, maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 09 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi.</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cargo Composition : 50% Propane – 50% Butane (+/-5%) -Loading Cargo on Board Condition : LPG Fully Refrigerated A. Working Temperature : Min.-42 Deg C for Propane & -5 for Butane Max.-41 Deg C for Propane & -2 for Butane B. Cargo Tank Pressure : Max. 0.4 Bar 		rani	

	<p>-Discharging Cargo to Shore Conditions : LPG Fully Ref / Pressurized Mix -Loading Rate : Min. 2000 M3/Hour/Grade -Discharging Rate (Min) or Pressure : A. Cargo Refrigerated : Kumulatif 1000 M3/Hour or 7 Kg/Cm2 B. Cargo Pressurized : 400 M3/Hour or 11 Kg/Cm2 -Segregated Ballast Tank : Required -Alat Ukur Termasuk Tank Table: Akurat, Lengkap, Absah dan Verifikasi oleh Fungsi PSP selambatnya sebelum delivery -CCTV : 1. 6 (Six) Units. VSAT dan CCTV (NVR dengan spesifikasi minimal Camera System 8 Channel, 200/240 fps, Real Time Display, Snapshot with Scheduler, support Protocol FTP, SFTP,SMTP) 2. Location : Stern, Right Wing, Left Wing, Bridge, Cargo Control Room, Engine Control Room - Vessel Tracking : 1. Compatible with Pertamina Vessel Tracking (Mandatory) Vsat 256-384 Kbps, Committed information rate (CIR) 1:1 2. Integrated Port Management (IPMAN) System</p> <p>-Trading Area / Utilities :Indonesia Water / Semi Floating Storage -Derrick / Crane : Min. 5 Tonnes -Information System: a.Required (Online and Ready for 24 Hours to receive and send mail). b.Penyampaian Laporan Kapal Melalui IPMAN.-Fuel: MFO (LSFO / HSFO)/MDO/HSD/Bio Solar spec Pertamina (Pertamina Spec & Subject to Availability) -Lube Oil/Fresh Water : Recommended Using Pertamina Group's Product-Simultaneous transport: Two Grades can be loaded and discharge simultaneously without the use of booster pumps or cargo re-heater-Delivery / On hire after docking condition : ready to load, coolant menjadi beban owner -Delivery Port : STS Kalbut (Tentative) -Terminal Approval : Pertamina Safety Approval, Petrochina terminal approval, Bontang Terminal Approval, Full SIRE (Maintain during charter period), Acceptance form import vessel and TMSA compliance minimum Stage 1</p>			
12/18/2020 2:17:00 PM	Silahkan PT SPM, PTNBI jika ada yang ingin ditanyakan terkait ketentuan umum, dokumen administrasi pengadaan, persyaratan spesifikasi teknis, dan ketentuan teknis lainnya.		rani	
12/18/2020 2:21:00 PM		Dari kami sudah jelas Bu terima kasih	PTNBI	PT NUSANTARA BRIGHT INTERNATIONAL
12/18/2020 2:23:00 PM	terima kasih atas konfirmasi PTNBI, dari PT SPM apakah ada yang mau ditanyakan ?apabila sudah tidak ada, maka akan kami lanjutkan dengan pengumuman OE dan Waktu Closing		rani	
12/18/2020 2:24:00 PM		test	SPM	PT SAPPHIRE MARITIME
12/18/2020 2:24:00 PM		tes	PTNBI	PT NUSANTARA BRIGHT INTERNATIONAL

12/18/2020 2:24:00 PM		mohon maaf bu. dari PT SPM sudah jelas. terima kasih	SPM	PT SAPPHIRE MARITIME
12/18/2020 2:26:00 PM	E.OWNER ESTIMATE (OE) DAN JADWAL BID CLOSING PENGADAAN Jika tidak ada pertanyaan, dapat kami sampaikan bahwa Owner Estimate (OE) untuk pengadaan ini adalah USD 22,500.00/day. Agenda Bid Closing akan diadakan pada tanggal 23 Desember 2020 jam 10.00 WIB		rani	
12/18/2020 2:26:00 PM	Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskualifikasi. Selanjutnya Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mematuhi segala ketentuan dan spesifikasi teknis yang telah ditetapkan dalam Invitation to Bid & TOR No. 790/SHP62100/2020-S6 tanggal 16 Desember 2020 serta Berita Acara Prebid Meeting hari ini. Demikian Prebid Meeting pengadaan 1 (satu) Unit VLGC Laycan 06 - 08 Januari 2021. Berita Acara Prebid Meeting akan kami upload di website Pertamina. Terima kasih. Wassalamu'alaikum Wr Wb.		rani	
12/18/2020 2:27:00 PM		Terima kasih banyak Bu Yenni dan Bu Rani	PTNBI	PT NUSANTARA BRIGHT INTERNATIONAL